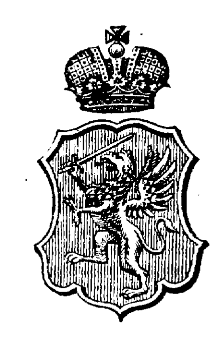
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XVII. Jahrgang.

№ 132. Понедѣльникъ 17. Ноября. — Montag, 17. November 1869.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

БОЖІЕЮ МИЛОСТІЮ
МЫ АЛЕКСАНДРЪ ВТОРЫЙ,
ИМПЕРАТОРЪ И САМОДЕРЖЕЦЪ ВСЕРОССІЙСКІЙ,
Царь Польскій, Великій Князь Финляндскій,
и прочая, и прочая, и прочая.

Для обыкновеннаго укомплектованія Арміи и Флота НАШИХЪ, повелѣваемъ:

Въ будущемъ 1870 году произвесть рекрутскій наборъ съ обѣихъ полосъ Имперіи и съ губерній Царства Польскаго, полагая по четыре человѣка съ каждой тысячи душъ, на основаніи особаго распорядительнаго указа, вмѣстѣ съ симъ Правительствующему Сенату даннаго.

Независимо отъ набора въ означенномъ числѣ душъ, взять, въ счетъ числящейся недоимки, по одному человѣку съ каждой тысячи душъ съ губерній: Архангельской, освобожденной отъ поставки рекрутъ при наборѣ съ 15-го Января по 15-е Февраля 1863 года, Кіевской, Волынской, Подольской, Виленской, Гродненской, Ковенской, Минской, Могилевской и Витебской, освобожденныхъ отъ поставки рекрутъ при наборѣ съ 1-го Ноября по 1-е Декабря 1863 года, съ Симбирскихъ мѣщанъ, освобожденныхъ отъ поставки рекрутъ при наборѣ съ 15-го Января по 15-е Февраля 1866 года, и съ мѣщанъ гор. Сердобска, Саратовской губерніи, освобожденныхъ отъ поставки рекрутъ при наборѣ съ 15-го Января по 15-е Февраля 1867 года; съ крестьянъ же Ставропольскаго уѣзда Ставропольской губерніи, освобожденныхъ отъ поставки рекрутъ при наборѣ съ 15-го Января по 15-е Февраля 1865 года, взять, согласно повелѣнію НАШЕМУ отъ 11-го Октября сего года, въ счетъ этой недоимки, по одной половинѣ рекрута съ тысячи душъ, а съ жителей Вологодской губерніи, въ счетъ недоимки, числящейся какъ по набору съ 15-го Января по 15-е Февраля 1866 года, такъ и по набору 1868 года, который отложенъ былъ для нихъ съ разсрочкою на два ближайшіе набора, взять: съ бывшихъ государственныхъ крестьянъ Устьсысольскаго, Яренскаго, Сольвычегодскаго и частію Вельскаго уѣздовъ и съ мѣщанъ и временно обязанныхъ крестьянъ Устьсысольскаго, Яренскаго и Сольвычегодскаго уѣздовъ по три человѣка, съ мѣщанъ же и крестьянъ прочихъ уѣздовъ этой губерніи по два человѣка съ каждой тысячи душъ.

Съ губерній Царства Польскаго, гдѣ, въ видахъ одновременнаго производства наборовъ съ прочими частями Имперіи НАШЕЙ, былъ отмѣненъ рекрутскій наборъ, который слѣдовало произвесть осенью сего года въ одинаковомъ размѣрѣ съ наборомъ, произведеннымъ съ 15-го Января по 15-е Февраля въ обѣихъ полосахъ Имперіи, взять, въ счетъ этой недоимки, при наборѣ 1870 года и взимать при слѣдующихъ за тѣмъ наборахъ по двѣ трети рекрута съ каждой тысячи душъ, впредь до совершеннаго пополненія означенной недоимки. Сверхъ того, при предстоящемъ же въ 1870 году наборѣ, въ счетъ числящейся за губерніями Царства недоимки за прежнее до 1865 года время, взять, по примѣру послѣднихъ четырехъ лѣтъ, еще по полтора рекрута съ каждой тысячи душъ, при чемъ, для облегченія жителей Царства, поставку рекрутъ въ счетъ сей послѣдней недоимки, дозволить замѣнять опредѣленнымъ денежнымъ взносомъ.

Кореловъ, населяющихъ Кемскій уѣздъ Архангельской губерніи и Повѣнецкій уѣздъ губерніи Олонецкой, освободить отъ исполненія рекрутской повинности, согласно повелѣніямъ НАШИМЪ отъ 19-го Апрѣля 1868 и 2-го Октября 1869 годовъ.

Наборъ начать повсемѣстно съ 15-го Января и окончить къ 15-му Февраля 1870 года.

При производствѣ означеннаго набора, въ губерніяхъ и областяхъ Имперіи, въ коихъ имѣетъ силу рекрутскій уставъ, принимать въ руководство постановленія сего устава съ дополненіями и измѣненіями, указанными въ Манифестѣ НАШЕМЪ 25-го Октября минувшаго 1868 года, и съ соблюденіемъ нижеслѣдующаго:

1. Въ тѣхъ волостяхъ, которыя отправляютъ рекрутскую повинность однимъ опредѣленнымъ возрастомъ (уст. рекр. ст. 881—883), призвать, по установленнымъ правиламъ, къ жеребью молодыхъ людей, коимъ къ 1-му Января 1869 года исполнился двадцать одинъ годъ отъ роду.

2. На основаніи положенія 18-го Іюня 1868 года о замѣнѣ въ Имперіи обязательной военной службы денежнымъ выкупомъ и частнымъ наймомъ охотниковъ въ рекруты, размѣръ денежнаго взноса для лицъ, желающихъ освободиться отъ военной службы, опредѣлить въ 570 рублей.

При производствѣ набора въ губерніяхъ Царства Польскаго, руководствоваться утвержденнымъ НАМИ $^{3}/_{15}$ Марта 1859 года положеніемъ о рекрутской повинности, а равно Манифестомъ НАШИМЪ 26. Іюня (8. Іюля) 1868 г. и приложенными къ нему правилами, съ слѣдующими дополненіями:

1. Предоставить Губернаторамъ въ случаяхъ, когда относительно евреевъ будетъ предвидѣться недостатокъ конскриптовъ 1-го разряда и тѣхъ 2-го разряда, коимъ исполнилось 23 и 24 года отъ роду, призывать къ освидѣтельствованію и жеребью конскриптовъ евреевъ старшихъ возрастовъ и разрядовъ, сообразно правилу, изложенному въ ст. 39-й рекрутскаго положенія $^{3}/_{15}$. Марта 1859 года.

2. Предоставить рекрутскимъ присутствіямъ лицъ, поступающихъ въ рекруты обязательно и вполнѣ здоровыхъ, если они единогласно всѣми членами будутъ признаны способными для военной службы, принимать въ рекруты, хотя-бы у нихъ недоставало одной половины вершка до опредѣленной мѣры роста двухъ аршинъ трехъ вершковъ.

3. Въ рекрутскія присутствія представлять, на каждыхъ пять рекрутъ, по два подставныхъ.

4. Кромѣ указанныхъ въ приложеніи къ Манифесту НАШЕМУ 26. Іюня (8. Іюля) 1868 года лицъ, временно отъ рекрутской повинности освобожденныхъ, не привлекать къ оной, во время состоянія въ учебныхъ заведеніяхъ, студентовъ института сельскаго хозяйства и лѣсоводства въ Новой Александріи, а также учениковъ двухъ высшихъ классовъ Лодзинскаго высшаго реальнаго училища, если сіи послѣдніе пробыли въ заведеніи не менѣе трехъ лѣтъ.

5. Изъятіе отъ рекрутства, установленное статьею 20-ю правилъ, приложенныхъ къ Манифесту НАШЕМУ 26. Іюня (8. Іюля) 1868 года, предоставить только лицамъ русскаго происхожденія и почетнымъ гражданамъ Имперіи.

6. Исполненіе настоящаго Манифеста въ губерніяхъ Царства Польскаго возложить, на прежнемъ основаніи, на учредительный въ Царствѣ комитетъ, съ предоставленіемъ ему права сдѣлать признаваемыя имъ необходимыми измѣненія въ изданной бывшимъ совѣтомъ управленія Царства Польскаго рекрутской инструкціи $^{1}/_{13}$. Ноября 1860 года.

Данъ въ Царскомъ Селѣ, во 2-й день Ноября, — въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ шестьдесятъ девятое; Царствованія же НАШЕГО въ пятнадцатое.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою подписано:

(М. П.) **„Александръ."**

Печатанъ въ С.-Петербургѣ, при Сенатѣ, Ноября 5-го дня 1869 года.

Указъ Правительствующему Сенату.

Манифестомъ, сего числа изданнымъ, предназначивъ произвесть рекрутскій наборъ съ обѣихъ полосъ Имперіи и съ губерній Царства Польскаго, повелѣваемъ:

1. Наборъ сей начать повсемѣстно съ 15-го Января будущаго 1870 года и окончить оный къ 15-му Февраля того же года, — и

2. На обмундированіе рекрутъ, имѣющихъ поступить съ обѣихъ полосъ Имперіи, принимать отъ отдатчиковъ деньги по цѣнамъ, во что обмундированіе сіе Военному Министерству обходится, именно по одинадцати рублей пяти копѣекъ серебромъ.

Распоряженія по военной части предоставили МЫ Военному Министру, а успѣшное производство и окончаніе сего набора въ положенный срокъ возлагаемъ на попеченіе Правительствующаго Сената.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою подписано:

„Александръ"

2-го Ноября 1869 года,
Въ Царскомъ Селѣ.

Von Gottes Gnaden

Wir Alexander der Zweite,

Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen,

König von Polen, Großfürst von Finnland
rc. rc. rc.

Zur gewöhnlichen Completirung Unserer Armee und Flotte befehlen Wir:

In dem kommenden 1870. Jahre eine Rekrutenaushebung in beiden Hälften des Kaiserreichs und in den Gouvernements des Königreichs Polen mit vier Mann von jedem Tausend Seelen in Grundlage des besonderen, gleichzeitig hiemit an den Dirigirenden Senat erlassenen anordnenden Ukases zu bewerkstelligen.

Unabhängig von der Aushebung in der bezeichneten Anzahl von Seelen ist zur Verrechnung auf den Rückstand ein Mann von jedem Tausend Seelen auszuheben in den Gouvernements: Archangel, welches bei der Aushebung vom 15. Januar bis zum 15. Februar 1863 von der Rekrutenstellung befreit war, Kiew, Wolhynien, Podolien, Wilna Grodno, Kowno, Minsk, Mohilew und Witebsk, welche bei der Aushebung vom 1. November bis zum 1. December 1868 von der Rekrutenstellung befreit waren, von den Simbirskischen Meschtschanins, welche bei der Aushebung vom 15. Januar bis zum 15. Februar 1866, und von den Meschtschanins der Stadt Serdobsk im Saratowschen Gouvernement, welche bei der Aushebung vom 15. Januar bis zum 15. Februar 1867 von der Rekrutenstellung befreit waren; von den Bauern des Stawropolschen Kreises des Stawropolschen Gouvernements aber, welche bei der Aushebung vom 15. Januar bis zum 15. Februar 1865 von der Rekrutenstellung befreit waren, ist gemäß Unserem Befehle vom 11. October d. J. zur Verrechnung auf diesen Rückstand ein halber Rekrut von Tausend Seelen auszuheben, und sind ferner von den Bewohnern des Gouvernements Wologda zur Verrechnung auf den Rückstand von der Aushebung vom 15. Januar bis zum 15. Februar 1866, sowie von der Aushebung des Jahres 1868, welche für dieselben mit Befristung auf die zwei nächsten Aushebungen aufgeschoben worden war, auszuheben: von den ehemaligen Reichsbauern des Ustjüssolskschen, Jarenskschen, Solwütschegodskschen und eines Theils des Welskschen Kreises und von den Meschtschanins und den zeitweilig verpflichteten Bauern des Ustjüssolskschen, Jarenskschen und Solwütschegodskschen Kreises zu drei Mann, und von den Meschtschanins und den Bauern der übrigen Kreise dieses Gouvernements zu zwei Mann von jedem Tausend Seelen.

In den Gouvernements des Königreichs Polen, wo zum Zweck der gleichzeitigen Bewerkstelligung der Aushebungen mit den übrigen Theilen Unseres Kaiserreichs, die Rekrutenaushebung, welche im Herbste dieses Jahres in dem gleichen Betrage mit der vom 15. Januar bis zum 15. Februar in beiden Hälften des Kaiserreichs stattgehabten Aushebung bewerkstelligt werden sollte, aufgehoben worden war, sind zur Verrechnung auf diesen Rückstand, bei der Aushebung im Jahre 1870 und bei den darauf folgenden Aushebungen zwei Drittheile eines Rekruten von jedem Tausend Seelen, bis zur vollständigen Tilgung des gedachten Rückstandes auszuheben. Außerdem sind bei der bevorstehenden Aushebung im Jahre 1870 zur Verrechnung auf den Rückstand der Gouvernements des Königreichs für die frühere Zeit vor dem Jahre 1865, nach dem Beispiele der letzten vier Jahre, noch anderthalb Rekruten von jedem Tausend Seelen auszuheben, wobei es zur Erleichterung der Einwohner des Königreichs zu gestatten ist, die Rekrutenstellung zur Verrechnung auf diesen letzteren Rückstand durch die festgesetzte Geldeinzahlung abzulösen.

Die den Kemschen Kreis des Gouvernements Archangel und den Powenezschen Kreis des Gouvernements Olonetz bewohnenden Karelen sind von der Leistung der Rekrutenprästation, gemäß Unseren Befehlen vom 19. April 1868 und 2. October 1869 zu befreien.

Die Aushebung hat überall mit dem 15. Januar 1870 zu beginnen und ist bis zum 15. Februar 1870 zu beendigen.

Bei Bewerkstelligung dieser Aushebung sind in den Gouvernements und Provinzen des Kaiserreichs, in denen das Rekruten-Reglement Geltung hat, die Bestimmungen dieses Reglements mit den Ergänzungen und Abänderungen, welche in Unserem Manifeste vom 25. October des vergangenen Jahres 1868 angegeben sind, und unter Beobachtung des Nachfolgenden zur Richtschnur zu nehmen:

1. In denjenigen Landgemeinden (волостяхъ), welche die Rekrutenprästation nach einem bestimmten Alter ableisten (Rekruten-Reglmt. Art. 881 bis 883) sind, nach den festgesetzten Regeln, diejenigen jungen Leute zur Loosung heranzuziehen, die zum 1. Januar 1869 das einundzwanzigste Jahr zurückgelegt haben.

2. In Grundlage der Verordnung vom 18. Juni 1868 über die Ablösung des obligatorischen Militairdienstes im Kaiserreiche durch Erlegung einer Freikaufssumme und durch private Anmiethung von Freiwilligen zu Rekruten wird der Betrag der Geldeinzahlung für diejenigen Personen, welche sich von dem Militairdienste zu befreien wünschen, auf 570 Rbl. festgesetzt.

Bei Bewerkstelligung der Aushebung in den Gouvernements des Königreichs Polen sind die von Uns am 3. (15.) März 1859 bestätigte Verordnung über die Rekrutenprästation, sowie Unser Manifest vom 26. Juni (8. Juli) 1868 und die demselben beigefügten Regeln zur Richtschnur zu nehmen, mit folgenden Ergänzungen:

1. Den Gouverneuren wird es gestattet, falls bezüglich der Hebräer ein Mangel an Conscribirten der 1. Classe und solcher der 2. Classe, die das 23. und 24. Jahr zurückgelegt haben, vorauszusehen ist, zur Besichtigung und Loosung conscriptionspflichtige Hebräer von höherem Alter und höheren Klassen, gemäß der im Art. 39 der Rekruten-Verordnung vom 3. (15.) März 1859 enthaltenen Regel heranzuziehen.

2. Den Rekruten-Empfangscommissionen wird das Recht gewährt, die als Rekruten obligatorisch eintretenden und völlig gesunden Individuen, wenn sie von allen Gliedern einstimmig als geeignet für den Militairdienst anerkannt werden, als Rekruten anzunehmen, auch wenn ihnen ein halber Werschok an dem festgesetzten Maße der Größe von 2 Arschin drei Werschok fehlt.

3. Bei den Rekruten-Empfangscommissionen sind für je fünf Rekruten zwei Substituten vorzustellen.

4. Außer den in der Beilage zu Unserem Manifeste vom 26. Juni (8. Juli) 1868 bezeichneten Personen, welche zeitweilig von der Rekrutenprästation befreit sind, sind zu derselben nicht heranzuziehen die Studenten des Instituts der Land- und Forstwirthschaft in Nowo-Alexandria, sowie die Schüler der beiden obersten Classen der höheren Realschule in Lodz während sie sich in diesen Lehranstalten befinden und wenn die letztgenannten Schüler nicht weniger als drei Jahre in der Anstalt gewesen sind.

5. Die durch den Artikel 20 der Unserem Manifeste vom 26. Juni (8. Juli) 1868 beigefügten Regeln, festgesetzte Ausnahme von der Rekrutirung wird nur Personen russischer Abstammung und Ehrenbürgern des Kaiserreichs gewährt.

6. Die Ausführung des gegenwärtigen Manifestes in den Gouvernements des Königreichs Polen wird auf der bisherigen Grundlage dem Organisations-Comité im Königreiche übertragen und ihm das Recht ertheilt, die von ihm für nothwendig befundenen Abänderungen in der von dem früheren Verwaltungsrathe des Königreichs Polen herausgegebenen Rekruten-Instruction vom 1. (13.) November 1860 zu treffen.

Gegeben zu Zarskoje-Selo am 2. November, im Jahre 1869 nach Christi Geburt, Unserer Regierung aber im fünfzehnten.

Das Original ist von Seiner Kaiserlichen Majestät Eigener Hand unterschrieben:

(L. S.) **„Alexander".**

Gedruckt in St. Petersburg beim Senat am 5. November 1869.

Ukas an den Dirigirenden Senat.

Nachdem Wir durch das am heutigen Tage erlassene Manifest eine Rekrutenaushebung in beiden Hälften des Kaiserreichs und in den Gouvernements des Königreichs Polen angeordnet haben, befehlen Wir:

1. Diese Aushebung überall mit dem 15. Januar des kommenden Jahres 1870 zu beginnen und bis zum 15. Februar desselben Jahres zu beendigen, und

2. Das Geld zur Uniformirung der Rekruten, welche von beiden Hälften des Kaiserreichs einzutreten haben, von den Abgebern zu den Preisen zu empfangen, welche diese Uniformirung dem Kriegsministerium zu stehen kommt, nämlich zu je elf Rubel fünf Kopeken Silber.

Die Anordnungen im Militair-Ressort haben Wir dem Kriegsminister anheimgestellt, die gedeihliche Ausführung und Beendigung dieser Aushebung innerhalb der festgesetzten Frist aber übertragen Wir der Fürsorge des Dirigirenden Senats.

Das Original ist von Seiner Kaiserlichen Majestät Eigener Hand unterschrieben:

„Alexander".

Zarskoje-Selo, den 2. November 1869.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Indem das Rigasche Ordnungsgericht hierdurch bekannt macht, daß hierselbst **ein taubstummes und schwachsinniges Individuum**, welches unter dem Gute Zarnikau ohne Personal-Legitimation **ergriffen** worden, und welches dem Anscheine nach im Militairdienste gestanden hat, eingeliefert worden ist, fordert dasselbe zugleich die Verwaltung derjenigen Gemeinde, zu welcher das beregte Individuum gehört, auf, behufs seiner Empfangnahme sich hier zu melden. Signalement: Alter circa 30 Jahre, Wuchs 2 Arsch. 7 Wersch., Haare blond, Augen blau, Nase und Gesicht gewöhnlich.

Riga, Ordnungsgericht den 8. November 1869.
Nr. 10,216. 2

Торги. Torge.

Прибалтійская Палата Государственныхъ Имуществъ симъ объявляетъ, что 15. Января 1870 года въ общемъ Присутствіи будетъ производиться торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на отдачу въ двѣнадцатилѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1870 года нижеслѣдующихъ казенныхъ мызныхъ угодій и оброчныхъ статей, состоящихъ въ Курляндской губерніи.

Въ Гольдингенскомъ уѣздѣ.

1. Мызное угодіе Гросъ-Цецернъ, имѣющее 123,33 дес. земли усадебной и пахатной, 98,95 дес. сѣнокосной, 83,13 дес. пастбищной; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 579 руб. 25 коп.
2. Мызное угодіе Ошенекенъ, имѣющее 1 корчму, земли: 96,51 дес. усадебной и пахатной, 92,55 сѣнокосной, 96,96 дес. пастбищной; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 494 руб. 25 коп.
3. Мызное угодіе Ранкенъ, имѣющее земли: 108,69 дес. усадебной и пахатной, 61,62 дес. сѣнокосной, 23,13 дес. пастбищной; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 353 руб. 78 коп.

Въ Митавскомъ уѣздѣ:

4. Мызное угодіе Экендорфъ, имѣющее 1 корчму, земли: 150,15 дес. усадебной и пахатной, 91,70 дес. сѣнокосной, 47,53 дес. пастбищной; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 643 руб. 10 коп.
5. Ферма Нейгофъ, имѣющая земли: 83,42 усадебной и пахатной, 42,61 дес. сѣнокосной, 42,79 дес. пастбищной; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 390 руб. 43 коп.

Въ Газенпотскомъ уѣздѣ.

6. Шлосъ-Нейгаузенъ, имѣющее 1 корчму, земли: 65,04 дес. усадебной и пахатной, 42,07 дес. сѣнокосной, 71,05 дес. пастбищной; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 369 руб. 38 коп.

Въ Митавскомъ уѣздѣ:

7. Экендорфская корчма Кранценъ, имѣющая земли: 0,98 дес. усадебной и пахатной, 0,16 дес. сѣнокосной, 0,36 дес. пастбищной; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 135 руб. 27 коп.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до начатія торговъ, до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги въ размѣрѣ не менѣе годовой арендной суммы и прочихъ платежей и повинностей, на имѣніи или оброчной статьѣ лежащихъ.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и оброчныхъ статей и инвентарныя описанія ихъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Прибалтійской Палатѣ Государственныхъ Имуществъ во всѣ присутственные дни въ дни торговъ, такъ равно и у подлежащихъ Окружныхъ Начальниковъ.

Кромѣ изустныхъ торговъ, допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ на точномъ основаніи ст. 1900 и 1910 Св. Зак. Т. X части I (изданіе 1857 года); запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга.

№ 15275. 1

Der Baltische Domainenhof bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung vom öconomischen Termin 1870 ab, auf 12 Jahre nachstehende Hoflagen und Obrockstücke, belegen im Kurländischen Gouvernement am 15. Januar 1870 in der Conferenz des Domainenhofes ein Torg und drei Tage darauf ein Peretorg abgehalten werden wird.

Im Goldingenschen Kreise:

1. Die Hoflage **Groß-Zezern**, zu welcher gehören: $123_{,33}$ Dessätinen Garten- und Ackerland, $98_{,95}$ Dess. Wiesen, $83_{,13}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsproject berechnete Revenüe beträgt 579 Rbl. 25 Kop.
2. Die Hoflage **Oscheneeken**, zu welcher gehören: 1 Krug, $96_{,51}$ Dess. Garten- und Ackerland, $92_{,55}$ Dess. Wiesen, $96_{,96}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsproject berechnete Revenüe beträgt 494 Rbl. 25 Kop.
3. Die Hoflage **Rancken**, zu welcher gehören: $108_{,69}$ Dess. Garten- und Ackerland, $61_{,62}$ Dess. Wiesen, $23_{,13}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsproject berechnete Revenüe beträgt 353 Rbl. 78 Kop.

Im Mitauschen Kreise:

4. Die Hoflage **Eckendorf**, zu welcher gehören: 1 Krug, $150_{,15}$ Dess. Garten- und Ackerland, $91_{,70}$ Dess. Wiesen, $47_{,53}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsproject berechnete Revenüe beträgt 643 Rbl. 10 Kop.
5. Die Ferme **Neuhof**, zu welcher gehören: $83_{,42}$ Dess. Garten- und Ackerland, $42_{,61}$ Dess. Wiesen, $42_{,79}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsproject berechnete Revenüe beträgt 390 Rbl. 43 Kop.

Im Hasenpoth'schen Kreise.

6. Schloß **Neuhausen**, zu welchem gehören: 1 Krug, $65_{,04}$ Dess. Garten- und Ackerland, $42_{,07}$ Dess. Wiesen, 71,05 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsproject berechnete Revenüe beträgt 369 Rbl. 38 Kop.

Im Mitauschen Kreise:

7. Der Eckendorfsche **Krantzen-Krug**, zu welchem gehören: $0_{,98}$ Dess. Garten- und Ackerland, $0_{,16}$ Dess. Wiesen, $0_{,36}$ Dess. Weiden: die nach dem Abgrenzungsproject berechnete Revenüe beträgt 135 Rbl. 27 Kop.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigte zeitig vor Beginn der Torge, bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen auch die erforderlichen Salogge im Betrage der Jahresarrende-Summe und der übrigen Zahlungen und Präftanden, welche auf der Hoflage oder dem Obrockstücke ruhen, beizubringen.

Die Pachtbedingungen sowol, als auch die inventarienmäßigen Beschreibungen der Hoflagen und Obrockstücke können an allen Sitzungstagen und den Tagen der Torge sowol beim Baltischen Domainenhofe, als auch zu jeder Zeit bei den betreffenden Bezirks-Inspectoren eingesehen werden.

Außer den mündlichen Angeboten werden auch in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 T. X Band I Sw. d. Ges. (Ausgabe vom Jahre 1857). Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 15275. 1

Baltijas guberņu Domeņu-Teesa zaur scho darra sinnamu, ka 15. Janwar mehn. deenâ 1870 gaddâ, schahs teesas-nammâ tiks noturrets torgis un pehz trim deenahm peretorgis preeksch atdohschanas us arrendi us 12 gaddeem, no Jurgeem 1870 gadda eesahkoht, to schè nosauktu Kursemmes guberņâ buhdamu krohņa muischu un nohmas-gabbalu.

Kuldigas aprinkî:

1. Leel-Zezeresmuischa (Groß-Zezern), pee kurras peederr: $123_{,33}$ dess. dahrsa un arramas semmes, $98_{,95}$ dess. pļawas un $83_{,13}$ dess. ganibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 579 rub. 25 kap.
2. Ohscheneekenmuischa, pee kurras peederr: 1 krohgs, $96_{,51}$ dess. dahrsa un arramas semmes, $92_{,55}$ dess. pļawas un $96_{,96}$ dess. ganibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 494 rub. 25 kap.
3. Rankenmuischa, pee kurras peederr: $108_{,69}$ dess. dahrsa un arramas semmes, $61_{,62}$ dess. pļawas un $23_{,13}$ dess. ganibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 353 rub. 78 kap.

Jelgawas aprinkî:

4. Ohsolmuischa (Eckendorf), pee kurras peederr: 1 krohgs, $150_{,15}$ dess. dahrsa un arramas semmes, $91_{,70}$ dess. pļawas un $47_{,53}$ dess. ganibas; pehz projektes isrehkinahta eenahkschana summa 643 rub. 10 kap.
5. Pusmuischa Neuhof, pee kurras peederr: $83_{,42}$ dess. dahrsa un arramas semmes, $42_{,61}$ dess. pļawas un $42_{,79}$ dess. gannibas; pehz projektes isrehkinahta eenahkschana summa 390 rub. 43 kap.

Aisputtes aprinkî:

6. Walteka pilsmuischa (Schloß Neuhausen), pee kurras peederr: 1 krohgs, $65_{,04}$ dess. dahrsa un arramas semmes, $42_{,07}$ dess. pļawas un $71_{,05}$ dess. gannibas; pehz projektes isrehkinahtu eenahkschana summa 369 rub. 38 kap.

Jelgawas aprinkî:

7. Ohsolmuischas Kranzenkrohgs, pee kurras peederr: $0_{,98}$ dess. dahrsa un arramas semmes, $0_{,16}$ dess. pļawas un $0_{,36}$ dess. gannibas; pehz projektes isrehkinahta eenahkschana summa 135 rub. 27 kap.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu nemt, teem buhs wai paschcem, wai zaur saweem weetneekem, eepreeksch torgu sahkschanahs, tas irr lihds pulksten 12 pusdeenâ, peenest kâ leezibas sihmi par sawu dsihwes kahrtu, tà arri wajadsigus salogus, kurreem nebuhs buht masakeem par gadda arrendes summu un par zittahm maksaschanahm un nodohschanahm, kas muischai jeb nohma-gabbalam peekrihtahs.

Pilnigus nosprecdumus par muischu un nohmas-gabbalu isrentefchanu un winnu inwentaru aprakstischanas war pee katka eeskattiht Baltijas guberņu Domeņu-Teesas nammâ katrâ teesas deenâ un torgu deenâs, tapatt arri pee to weetu Aprinku Kungeem.

Bes tahm sohlischanahm ar wahrdeem, irr brihw sohlischanas peesuhtiht arri aissehgeletâs konwertes ka to pakauj §§ 1909 un 1910, X. T. 1. daf. Lik. kraj. (drik. 1857 g.) Aissehgeletas konwertes taps ņemtas pretti torga deenâ tikkai lihds pulksten 12 pusdeenâ. Nr. 15,275. 1

Palti Domänhowi kohhus annab teäda, et kronu karjamoisad ja maksukohhad mis Kurama kubbernemangus on, kahheteistkümne aasta peäle seädusse järrel peawad wäljarentitud sama. Wäljapakkumisse termin saab 1870 aastal 15. Januari ku päewal, ja pärris wäljapakkuminne kolm päewa pärrast üllemal nimmetud terminil ollema.

Nimmetud karjamoisad ja maksukohhad on:

Koldingi kreisis:

1. Suur Tsetserni karjamois, kelle jure tulleb: $123_{,33}$ tessätinid aia- ja põllomaad, $98_{,95}$ tess. heinamaad, $83_{,13}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 579 rubla 25 kopp. wäljateeb.
2. Oseneekeni karjamois, kelle jure tulleb: 1 kõrts, $96_{,51}$ tess. aia- ja põllomaad, $92_{,55}$ tess. heinamaad, $96_{,96}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 494 rubla 25 kopp. wäljateeb.
3. Ranko karjamois, kelle jure tulleb: $108_{,69}$ tess. aia- ja põllomaad, $61_{,62}$ tess. heinamaad, $23_{,13}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 353 rubla 78 kopp. wäljateeb.

Mitawi kreisis:

4. Ekkendorwi karjamois, kelle jure tulleb: 1 kõrts, $150_{,15}$ tess. aia- ja põllomaad, $91_{,70}$ tess. heinamaad, $47_{,53}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 643 rubla 10 kopp. wäljateeb.
5. Neuhowi karjamois, kelle jure tulleb: $83_{,42}$ tess. aia- ja põllomaad, $42_{,61}$ tess. heinamaad, $42_{,79}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 390 rubla 43 kopp. wäljateeb.

Hasenpoti kreisis:

6. Loss' Uusmoisa, (Neuhausen), kelle jure tulleb: 1 kõrts, $65_{,04}$ tess. aia- ja põllomaad, $42_{,07}$ tess. heinamaad, $71_{,05}$ tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 369 rubla 38 kopp. wäljateeb.

Mitawi kreisis:

7. Ekkendorwi Krantso-kõrts, kelle jure tulleb: $0_{,98}$ tess. aia- ja põllomaad, $0_{,16}$ tess. heinamaad, 0,36 tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 135 rubla 27 kopp. wäljateeb.

Kes tahhawad rendi kaupa tehha, peawad, kas isse wõi nende läbbi kelle kätte nemmad sedda usknwad, aegsalt enne kui kaupa hakkatakse teggema, se enne kella 12 enne lõunat sisse andma, ühhes selle tunnistusse kirjaga, kas nemmad on pandi rahha, mis ei pea mitte wähhem ollema, kui aastane rendi rahha ühhes teiste maksudega, mis al mõisa ehk maksu koht on.

Kes tahhawad, wõiwad täiemalt teädust sada, kuidas need karjamoisad ja maksukohhad rendi peäle wäljaantakse: Palti Domänhowi kohtus, igga päew, kui kohhus sees on woi kui kaupa tehhakse, nenda ka kreis-kommissaride käest.

Kaupa wõib tehha, kui su sõnnaga nenda ka kirja läbbi, mis peab kuwertis kinni pitseritud ollema, kuidas on kirjotud Art. 1909 ja 1910 seädusteswodis tom X (10) 1. jaggu (1857 aastal wäljaantud). Kinni pitseritud kuwertid wõetakse wasto sel päewal kel 12 lõuna aeal, kui hakkatakse kaupa teggema. Nr. 15275. 1

Von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung werden Diejenigen, welche willens sein sollten: 1) Die Vereinigung des Rigaschen Schlosses; 2) die Vereinigung des Vice-Gouverneurshauses; 3) die Vereinigung der Privets im Rigaschen Schloß; 4) die Vereinigung der Privets im Rigaschen Kronsgefängniß; 5) die Vereinigung des Gefängnisses pro 1870 zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, sich zum Torge am 2. und Peretorge am 5. December dieses Jahres zeitig und nicht später als 12 Uhr Vormittags bei dieser Bau-Abtheilung, woselbst die diesfallsigen Bedingungen täglich einzusehen sind, zu melden und die gehörigen Saloggen bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen. — Zugleich wird bekannt gemacht: 1) daß nach dem Peretorge durchaus keine neuen Anerbietungen zur Ermäßigung der Preise in genauer Grundlage des Art. 1862, Thl. I, Bd. X, des Swods der Gesetze (Ausgabe vom Jahre 1857) angenommen werden soll'n; 2) daß zu den Torgen auch versiegelte Angaben angenommen werden sollen, welche gemäß des Art. 1909 enthalten müssen: a. die Einwilligung die Arbeit in genauer Grundlage der Bedingungen, ohne irgend welche Abänderungen zu übernehmen, b. die Preise mit Buchstaben geschrieben, c. Stand, Name und Wohnort des Bieters, sowie Monat und Datum, wann die Angaben geschrieben worden, d. einen gesetzlichen Salogg; 3) daß versiegelte Angaben spätestens am Peretorgtage bis 10 Uhr Vormittags angenommen werden sollen. Nr. 516. 1

Riga, im November 1869.

Строительное Отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія симъ вызываетъ желающихъ принять на себя въ 1870 году: 1) очищеніе Рижскаго замка; 2) очищеніе дома Вице-Губернатора; 3) очищеніе отхожихъ мѣстъ Рижскаго замка; 4) очищеніе отхожихъ мѣстъ Рижскаго тюремнаго дома, и 5) очищеніе того же дома съ тѣмъ, чтобы они явились въ Отдѣленіе для торга 2-го, а переторжки 5-го Декабря 1869 года заблаговременно и не позже 12 часовъ полудня и представили надлежащіе залоги при особыхъ объявленіяхъ; условія же по симъ очищеніямъ можно читать въ Отдѣленіи ежедневно. При чемъ предваряется: 1) Что послѣ переторжки никакія новыя предложенія къ униженію цѣнъ принимаемы не будутъ на точномъ основаніи 1862 ст. ч. I том. X Свода Законовъ (изданіе 1857 года). 2) Что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя согласно 1909 ст. того же тома должны заключать въ себѣ: а) согласіе принять работы на точномъ основаніи кондицій безъ всякой перемѣны; б) цѣны складомъ писанныя; в) званіе, фамилію, и мѣстопребываніе объявителя, а также мѣсяцъ и число, когда писано, и г) представить надлежащій залогъ. 3) Что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ не позже какъ въ день переторжки въ 10 часовъ утра. № 516.

Рига, 6-го Ноября 1869 г. 1

Von Einem Kaiserlichen III. Dorpatschen Kirchspielsgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß zufolge eines desfallsigen Rescripts Eines Kaiserlichen Dorpatschen Landgerichts, am Freitag den 5. December c. von Vormittags 9 Uhr ab auf dem Hofe des Gutes **Kirrumpäh** verschiedene, zur Concursmasse des Herrn **Michael von zur Mühlen gehörige Effecten**, als namentlich: Equipagen, zwei Fohlen, verschiedene Möbel und Wirthschaftsgeräthe u. s. w. von einer diesseitigen Gerichtsdelegation gegen sofortige baare Bezahlung öffentlich werden **versteigert** werden.

Arrol, im III. Dorpatschen Kirchspielsgerichte, am 3. November 1869. Nr. 3152. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 17. Октября состоявшемуся, объявляетъ, что назначенные въ присутствіи его, на 25. Ноября сего года, торги на продажу принадлежащаго Дисненскому мѣщанину Шмуйлѣ Вульфову Лившицу дома, состоящаго въ городѣ Динабургѣ, — отмѣняются.

Октября 30 дня 1869 г. № 18,735. 2

За Вице-Губернатора,

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Die Erkennung von Verfälschungen in Nahrungsmitteln;

von Dr. Th. Koller.

(Fortsetzung.)

Essig. Fälschungen des Essigs geschehen durch Zusatz von Schwefelsäure oder Salzsäure, sowie von scharfen Pflanzenstoffen. Zufällig sind die Verunreinigungen metallischer Natur und bestehen, je nach der Art der zur Aufbewahrung oder Bereitung angewendeten Gefäße, in Kupfer, Blei, Zinn rc. Eine Verfälschung des Essigs mit drastischen Pflanzenstoffen kann auf dieselbe Weise durch Verdampfen eines nicht zu kleinen Quantums nachgewiesen werden, wie sie beim Branntwein angegeben worden. Schwefelsäure und Salzsäure lassen sich erkennen, wenn man eine Zuckerlösung eintrocknet, diese noch heiß mit dem zu untersuchenden Essig betröpfelt, wobei bei Gegenwart von Schwefelsäure bald schwarze, beim Vorhandensein von Salzsäure später braune Flecke zum Vorschein kommen. Metallische Verunreinigungen werden im Essig dadurch erkannt, daß man zu dem untersuchenden Essig etwas Schwefelsäurestoffwasser setzt; eine eintretende dunkle Färbung beweist die Gegenwart metallischer Verbindungen.

Honig. Verfälschungen des Honigs mit Mehl, Wasser, Traganth und Leim sind nicht selten. Auch hat man Verfälschungen desselben mit Stärkesyrup schon wahrgenommen. Eine Verdünnung des Honigs mit Wasser erkennt man daran, daß dieselbe in diesem Falle kein Ei mehr schwimmend zu erhalten im Stande ist. Eine Verfälschung mit Mehl wird dadurch erkannt, daß der Honig beim Kochen mit Wasser kleisterig und dann durch Jod blaugefärbt wird. Künstliche Honigverdickungen mit Traganth und Leim erkennt man an der gallertartigen Lösung, welche beim Eindampfen des Honigs mit Wasser entsteht und die beim Vermischen mit Weingeist einen ebenfalls gallertartigen Körper abscheidet, während der reine Honig eine helle Mischung giebt. Eine Beimischung von Stärkesyrup erkennt man an dem minder süßen Geschmacke eines so gefälschten Honigs.

Käse. Käseverfälschungen, welche eine Gewichts- und Volumensvermehrung bezwecken, werden durch Zusatz von Kartoffeln, erdigen Substanzen rc. bewirkt. Wie einige Autoren bemerken, soll junger Käse bisweilen, um ihm das Ansehen von altem zu ertheilen, mit Grünspan oberflächlich bedeckt werden; wenn diese Beobachtung in der That richtig ist, so hat man darin vielleicht weniger eine Verfälschung als eine grobe und unverantwortliche Vernachlässigung zu ersehen, wenn kupferne Geschirre bei der Käsebereitung angewendet werden. Befeuchtet man die Schnittfläche des Käses mit wenig Jodlösung und es tritt eine blaue Färbung desselben ein, so weist diese Reaction das Vorhandensein von Stärkemehl (Kartoffelzusatz) nach. Wird Käse auf einem Bleche über der Flamme einer Weingeistlampe eingeäschert, so bemerkt man bei reinem Käse nur sehr wenig Asche; es lassen sich demnach etwaige erdige Zusätze in dieser Weise leicht erkennen. Wenn man endlich den geriebenen Käse mit starkem Essig oder mit verdünnter Salzsäure aufkocht und in die kalt gewordene Flüssigkeit ein Stückchen blankes Eisen eintaucht, so überzieht sich das Eisen bei Gegenwart von Grünspan mit einer braunrothen Decke von metallischem Kupfer.

Kaffee. Die Verfälschungen des Kaffee's sind in gemahlenem Zustande höchst zahlreich. Kaffee, welcher beim Transport den Einflüssen des Seewassers ausgesetzt war, erhält dadurch eine üble Farbe und führt die Bezeichnung: „marinirter Kaffee". Um denselben äußerlich zu verbessern, soll er mit einer Auflösung von kohlensaurem Kupferoxyd in Ammoniak gefärbt werden. Das Kaffeepulver selbst wird mit gepulverten Cichorien, Möhren oder Rüben vermischt, ja es soll bisweilen ganz daraus bestehen. Behandelt man einen verdächtigen Kaffee mit Wasser, welchem etwas Salzsäure zugesetzt worden, oder auch nur mit reinem, starkem Essig und tropft dann etwas Blutlaugensalzlösung hinzu, so tritt bei stattgehabter Fälschung mit kohlensaurem Kupferoxyd und Ammoniak, eine braunrothe Färbung ein. Eine Vermengung des gepulverten Kaffee's mit gemahlenen Cichorien oder Rüben läßt sich erkennen, wenn derselbe beim Befeuchten mit Wasser und Verarbeiten mit den Händen mehr oder weniger knetbar wird; reines Kaffeepulver zeigt diese Eigenschaft nicht.

Kochsalz. Das Kochsalz erfährt mitunter Verfälschungen durch betrügerische Gewichtsvermehrung. Farbige Beimengungen, auch Kupfer- und Bleigehalt sind schon beobachtet worden. Manches Kochsalz enthielt auch Jod. Betrügerische gewichtsvermehrende Zusätze werden leicht daran erkannt, daß ein solches Kochsalz sich nicht vollständig in der vierfachen Gewichtsmenge Wasser auflöst und hierbei namentlich erdige Beimengungen zurückbleiben. Kupfer oder Bleigehalt erkennt man daran, daß man das zu untersuchende Kochsalz in Wasser auflöst und Schwefelwasserstoffwasser, das man in jeder Apotheke erhalten kann, zu dieser Lösung setzt, wobei dann bei Gegenwart von Blei oder Kupfer eine dunkle Färbung, bei bedeutenderem Kupfer oder Bleigehalte ein schwarzer Niederschlag entsteht. Allenfallsiger Jodgehalt läßt sich nicht wohl in einer von den Laien leicht ausführbaren Weise ermitteln.

(Schluß folgt.)

Verbrechen und Vergehen im Juni, Juli und August 1869.

Die von dem Livl. statistischen Comité angefertigte Zusammenstellung über die im Livl. Gouvernement im Laufe der genannten Monate verübten Verbrechen und Vergehen ergiebt: 286 einfache Diebstähle, 152 Uebertretungen polizeilicher Vorschriften, 71 Verbalinjurien, 22 unterlassene Meldungen von Personen, 21 Uebertretungen des Postreglements, 15 Excesse, 13 Beleidigungen von Beamten, 12 Hehlereien, 9 Diebstähle mit Einbruch, 8 Widersetzlichkeiten, 7 Unterschlagungen, 6 Raubanfälle, 6 Verletzungen der Vorschriften wider Feuersgefahr, 6 Eigenmächtigkeiten, 5 Funddiebstähle, 5 Betrügereien, 4 Vieh- und Pferdediebstähle, 4 Uebertretungen des Getränke-Reglements, 4 Realinjurien, 3 Morde, 3 Verwundungen, 3 Fälle von Verbreitung falscher Creditbillete, 3 verheimlichte Geburten, 3 Mißhandlungen, 3 Fälle strafbarer Bettelei, 3 Fälle strafbarer Trunkenheit, 3 Uebertretungen der Vorschriften zum Schutz der allgemeinen Gesundheit, 3 Verbergungen der Leichen unehelicher Kinder, 2 Brandstiftungen, 2 Drohungen, 2 Tödtungen, 2 Kindesmorde, 2 Schlägereien, 2 Beschädigungen fremden Eigenthums, 2 Desertionen, 2 Fälle wegen Gebrauchs fremder Legitimationen, 2 Fälle von Ungehorsam gegen richterliche Anordnungen, 1 Vergehen wider das Rekruten-Reglement, 1 frivole Zeugendenunciation, 1 Unzucht, 1 Begünstigung von Unzucht, 1 Nothzucht, 1 Aussetzung eines Kindes, 1 Meineid, 1 Versuch eines Betruges, 1 Selbstmord, 1 geursachte Ueberschwemmung, 1 Entwendung von der Fuhre, 1 unvorsichtiges Fahren, 1 Verletzung des Sequesters, 1 unerlaubtes Jagen, 1 Beschädigung von Gräbern, 1 Fälschung, 1 Hehlung eines Deserteurs, 1 Bigamie, 1 Ehebruch, 1 Holzdiebstahl, 1 Amtsvernachlässigung, 1 Verdacht eines Kindesmordes, 1 unerlaubtes Fischen, im Ganzen 724 Verbrechen und Vergehen. Während derselben Monate wurden im Gouvernement 764 Personen und zwar 623 männliche und 141 weibliche abgeurtheilt, darunter namentlich 12 Edelleute, 4 Kaufleute, 118 Bürger, 450 Bauern, 91 Militairs und 89 verschiedenen Standes. Nach dem Alter gehörten unter jenen 764 Personen: 49 unter 17 Jahren, 72 im Alter von 17—20 Jahren, 118 zwischen 21 u. 25, 155 zwischen 26—30, 208 zwischen 31—40, 103 zwischen 41—50, 39 zwischen 51—60 und 20 im Alter über 60 Jahren.

Дозволено цензурою. Рига, 17. Ноября 1869.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

На 1870 годъ

„Вечерняя Газета",

издаваемая подъ редакціею **К. Трубникова.**

(шестой годъ.)

„Вечерняя Газета" сохраняя прежнюю свою программу газеты политической и литературной, въ 1870 году будетъ выходить, какъ и нынѣ, ежедневно, за исключеніемъ дней, слѣдующихъ за праздниками. Всѣхъ нумеровъ въ теченіе года выйдетъ 280. Объемъ газеты остается прежній. Съ 1. Января „Вечерняя Газета" будетъ печататься новымъ шрифтомъ. Каждый нумеръ „Вечерней Газеты" будетъ пересылаться во всѣ города Россіи и за границу въ бандероляхъ съ печатнымъ адресомъ подписчика.

Подписная цѣна:

	Безъ пересылки.	Съ доставкою и перес.
на годъ	5 р. 84 к.	7 р.
„ полгода	3 „ 34 „	4 „
„ 3 мѣсяца	1 „ 67 „	2 „
„ 1 мѣсяцъ	— „ 63 „	— „ 75 к.

Подписка принимается исключительно въ С. Петербургѣ, въ конторѣ „Вечерней Газеты" (по Гороховой, на углу Малой Морской, домъ Татищевой, подъѣздъ съ Гороховой.) 3.

Ausverkauf.

Um gänzlich zu räumen, werden zu bedeutend herabgesetzten Preisen verkauft diverse Sorten **Weine, Liqueure, Schnäpse, Rum** und **Cognac** bei

G. A. Schmähling,

gr. Moskausche Straße Nr. 24. 1

Für Wenden, Walk und Werro.

Die St. Petersburger Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

„Salamander"

mit einem Grundcapital von **2,000,000 Rbl.** und bedeutendem Reserve-Fonds, **versichert** jede Art **Eigenthum**, unbewegliches wie bewegliches, im ganzen Reiche **gegen Feuersgefahr.**

Versicherungen für **Wenden** und **Umgegend** werden zu festen und billigen Prämien abgeschlossen in Wenden bei dem Herrn Rathsbeamten **Adolph Plamsch.**

Für **Walk und Umgegend** ist der Herr Rathsbeamte **Grochowsky** in Walk und
„ **Werro** „ „ „ Ordnungsgerichtsbeamte **Gustavson** in Werro
autorisirt Versicherungen abzuschließen.

Bevollmächtigter Agent für Wenden, Walk und Werro

Adolph Plamsch in Wenden.

☞ Obiger Agent vertritt auch die **„russische Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien u. Renten"** und schließt Lebens-Renten-Aussteuer-Begräbniß-Versicherungsverträge rc. ab. 2.

Erschienen und zu haben in der Livländischen Gouvernements-Buchdruckerei im Schlosse:

Familien-Chronik

für das Haus.

Ein Memorandum für alle in einer Familie vorkommende bemerkenswerthe Ereignisse, als Trauungen, Taufen, Sterbefälle rc.

Zusammengestellt und herausgegeben von H. Stengel.

Preis brochirt 25 Kop.

Wasserstandsgläser,
Stopfbüchsen-Packung,
Leder-Treibriemen unter Garantie,
Maschinenöl,
Glas-Selbstöler

verkaufen vom Lager

A. Siebert & Co.

Riga, gr. Jacobsstrasse № 1 neben der Börse.

Anmerkung: Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouvernements-Zeitungen: Zu Nr. 82 der Twerschen, Nr. 79 der Woroneshschen, Nr. 42 der Radomskischen, Nr. 82 der Taurischen, Nr. 43 der Nowgorodschen, Nr. 42 der Jaroslawschen, Nr. 43 der Minskischen, Nr. 43 der Wologdaschen, Nr. 42 der Kostromaschen, Nr. 44 der Nishegorodschen, Nr. 39 der Tulaschen, Nr. 79 der Chersonschen, Nr. 44 der Plozkischen und endlich Nr. 44 der Witebskischen.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Типографіи.